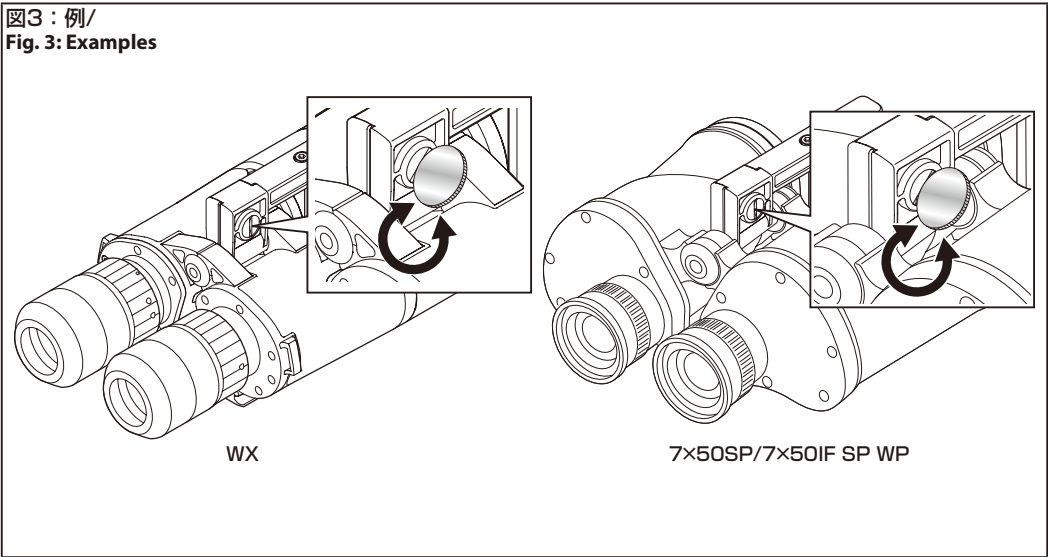
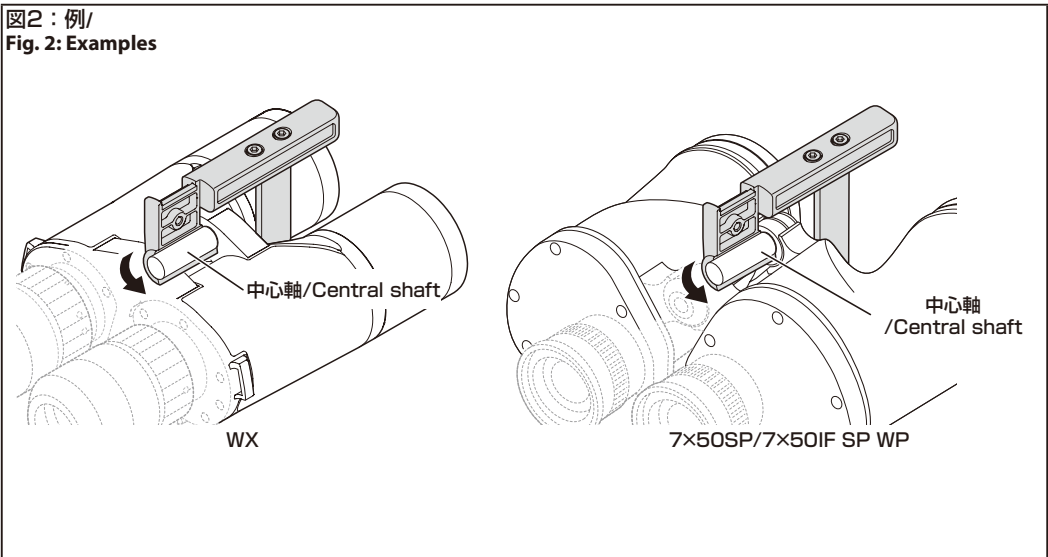
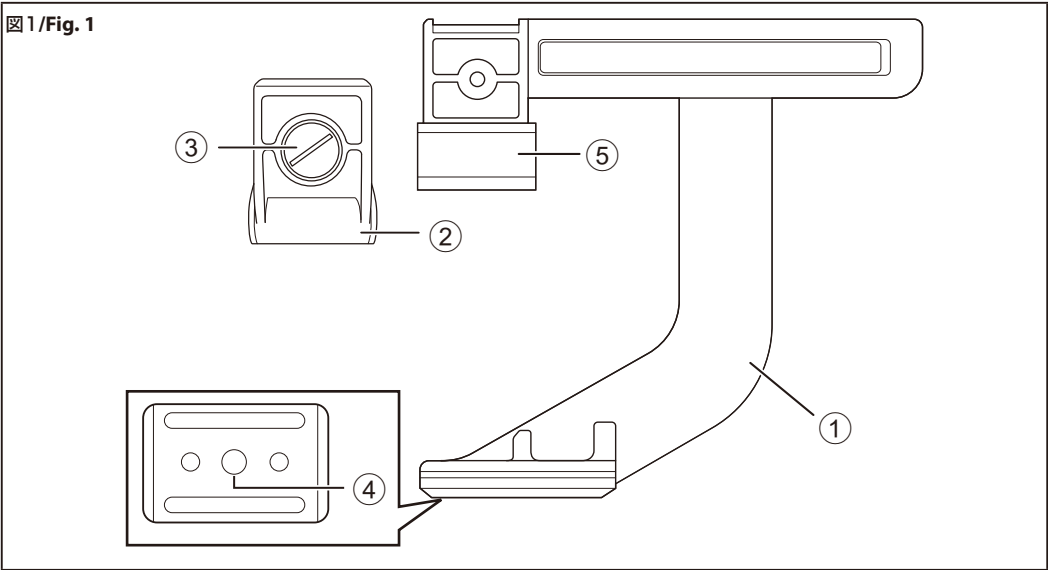




各部の名称（図1）	Nomenclature (Fig. 1)
① 三脚アダプター本体	① Body
② クランプ部品	② Clamp
③ 取り付けネジ	③ Attachment screw
④ 三脚ネジ穴	④ Tripod screw hole
⑤ 中心軸保持部	⑤ Central shaft holder

日本語

安全上のご注意

安全にお使いいただくために必ず以下の諸注意事項をお守りください。

- ご使用前に、この使用説明書の「安全上のご注意」、「三脚アダプター TRA-5を双眼鏡に取り付ける」をよくお読みの上、正しくお使いください。
- お読みになった後は製品のそばなど、いつも手元に置いて、ご使用ください。
この使用説明書には、あなたや他の人々への危害や、財産への損害を未然に防ぎ、本製品を安全にお使いいただくために、守っていただきたい事項を示しています。内容をよく理解してから、製品をご使用ください。

△ 注意
この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および、物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

- 三脚への取り付けは、三脚の雲台固定ネジをしっかりと締めつけて、確実に行ってください。使用中もゆるみがないことを確認してください。
- 取り付けネジは、確実に固定してご使用ください。取り付けネジがゆるんでいると、部品の脱落や三脚の転倒、双眼鏡を破損することがあります。
- 三脚アダプターの天面のネジは取り外さないでください。また、双眼鏡を使用する前に、ネジにゆるみがないことを毎回確認してください。
- 双眼鏡WXの場合、三脚アダプターを取り付けたまま、ケースに収納することもできます。観察場所を移動するときは、三脚アダプターを三脚から取り外し、双眼鏡に取り付けたままケースに収納してください。
なお、長期保管の際は三脚アダプターを双眼鏡から取り外してケースの所定の位置に収納してください。
- 双眼鏡を三脚に装着したまま移動すると、思わぬ事故に繋がる危険性があることから推奨しません。
- 三脚アダプターを双眼鏡に取り付けたまま移動する場合は、三脚アダプターを持たずに、双眼鏡を持つようにしてください。

適合機種

最新のニコン双眼鏡適合機種に関しては、ニコンホームページをご確認ください。

三脚アダプター TRA-5を双眼鏡に取り付ける

※ 双眼鏡WXの場合は重いため、落下させないよう、十分ご注意ください。

※ ②、③、⑤は、(図1)の各部の名称を示しています。

- 双眼鏡の眼幅を開きます。
- 三脚アダプターの②クランプ部品の③取り付けネジをコインなどで反時計回りに回して取り外します。
- 三脚アダプターを双眼鏡の対物レンズ側から中心軸に差し込みます。
 - 三脚アダプターの⑤中心軸保持部を双眼鏡の中心軸に合わせてください(図2)。
 - 双眼鏡を傷つけないようご注意ください。
- ②クランプ部品を三脚アダプターに取り付けて、③取り付けネジを時計回りに回し、三脚アダプターを双眼鏡にしっかり固定します。
 - 指でねじ込んだ後、コインなどでねじ込みます。
- 双眼鏡の眼幅を微調整します。

取り付けた状態は、(図3)のようになります。

双眼鏡WXの場合、三脚アダプターを取り付けたまま、ケースに収納することもできます。

- 仕様・外観などは改善のため予告なしに変更する場合があります。
- 本「使用説明書」に掲載されている文章・イラスト等の無断転載を禁じます。

アフターサービスについて

お買い上げいただきましたニコン双眼鏡を、安心してご愛用いただけますよう、次のとおり修理、アフターサービスを行っております。

- 本製品の補修用性能部品（その製品の機能を維持するために必要な部品）は、製造打ち切り後も8年間を目安に保有しております。ご使用いただいております製品が修理可能かどうかにつきましては、ご購入店、またはニコンのサービス機関へお問い合わせください。
- ニコンのサービス機関につきましては、「ニコンサービス機関のご案内」をご覧ください。

English

Safety precautions

Strictly observe the following guidelines in order to use the equipment properly and avoid potentially dangerous accidents.

- Before use, thoroughly read the“Safety precautions”and“Attaching tripod adapter TRA-5 to the binoculars”in this Instruction manual for correct use.
- Keep these instructions within easy reach for reference.
In order to protect you and third parties from possible injury and/or property damage or loss, you are kindly requested to pay close attention to all instructions, warnings and cautions regarding the use and care of this product.

△ CAUTION

This indication alerts you to the fact that any improper use ignoring the contents described herein can result in potential injury or may cause only physical damage.

- Securely attach to the tripod by firmly tightening the locking screw of the tripod mount. Be sure to also check that the locking screw is not loose during use.
- Use only after securely tightening the attachment screw. If it is loose, parts may become detached and cause damage to the binoculars.
- Do not remove the screws on the top side of the tripod adapter. Also check that the screws are not loose every time before using the binoculars.
- You can store the Binoculars WX in the case while the tripod adapter is attached. When moving from one place to another, remove the tripod adapter from the tripod, and store it in the case while it is attached to the binoculars.
When storing for long periods, remove the tripod adapter from the binoculars and store it in the specified location in the case.
- We do not recommend that you move places while the binoculars are mounted on the tripod because this may cause unexpected accidents.
- When moving with the tripod adapter attached to the binoculars, be sure to hold the binoculars, not the tripod adapter.

Compatible models

For information on the latest, compatible Nikon binocular models, please check the Nikon homepage.

Attaching tripod adapter TRA-5 to the binoculars

* Make sure not to drop the Binoculars WX because they are heavy.

* ②, ③, and ⑤ refer to the parts indicated in (Fig. 1).

- Open the interpupillary distance on the binoculars.
- Rotate the attachment screw (③) of the clamp (②) on the tripod adapter counter-clockwise using a coin, etc. to remove the clamp.
- Insert the tripod adapter from the objective lens side of the binoculars.
 - Set the central shaft of the binoculars into the central shaft holder (⑤) of the tripod adapter (Fig. 2).
 - Make sure not to damage the binoculars.
- Attach the clamp (②) to the tripod adapter, and rotate the attachment screw (③) clockwise to fasten the binoculars to the tripod adapter.
 - After tightening using your fingers, tighten using a coin, etc.
- Finely adjust the interpupillary distance on the binoculars.

Attachment is finished as shown in (Fig. 3).

You can store the Binoculars WX in the case while the tripod adapter is attached.

- Specifications and design are subject to change without notice.
- No reproduction in any form of this “Instruction manual,”in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON VISION CO., LTD.

If your Nikon Tripod Adapter TRA-5 should require repair, please contact your local dealer for details regarding where to send it.